OXFORD
UNIVERSITY PRESS

English Language Teaching Division
Great Clarendon Street
Oxford OX2 6DP
United Kingdom

Telephone | +44 (0) 1865 556767
Fax | +44 (0) 1865 556646
www.oup.com

From: Rob Sved trading as Sved Fernandez Limited and Bruce Wade

13th July 2023

To whom it may concern

Authorisation – Ministry of Education, Republic of Kazakhstan

I am an original co-author of the following course published by Oxford University Press ("OUP"):

9780194211857 English Plus Grade 5 Kazakhstan edition Test Bank

I have transferred intellectual property exclusive rights to the publishing house Oxford University Press. OUP has the exclusive property right to use the textbooks it publishes in any format and by any means

I hereby confirm I have authorised OUP to:

1. make any changes and additions to the Title necessary to make it fully compliant with Kazakhstan national curricula and;
2. sell copies of the Title to Interpress Trade, OUP's exclusive distributor in the Republic of Kazakhstan

InterPress Company was granted a three-year exclusive right (from February 01, 2023 to January 31, 2026) to distribute the specified intellectual property objects to educational organizations of Kazakhstan on the territory of the Republic of Kazakhstan.

In accordance with para. 2 of Art. 31 of the Law of the Republic of Kazakhstan "On Copyright and Related Rights", the author's contract for the transfer of exclusive rights gives permission to use works in a certain way and within the contractual limits only to the person to whom the rights are transferred, and gives that person the right to prohibit such use of the works by third parties

Yours sincerely,

Signed:

Robert Sved Digitally signed by Robert Sved
Date: 2023.07.13 15:59:40 +01'00'

B. Wade

Rob Sved trading as Sved Fernandez Limited

Bruce Wade

ROB MARTIN
SENIOR FINANCE BUSINESS PARTNER
25-7-23

OXFORD
UNIVERSITY PRESS

/Логотип/ Издательство Оксфордского университета («Oxford University Press»)

Отдел преподавания английского языка
Грейт Кларендон Стрит
Оксфорд OX2 6DP
Великобритания

Телефон | +44 (0) 1865 556767
Факс | +44 (0) 1865 556646
www.oup.com

Отправитель: Роб Свед, выступающий под торговой маркой «Sved Fernandez Limited», и Брюс Вэйд

13 июля 2023 г.

Всем заинтересованным лицам

Разрешение - Министерство образования, Республика Казахстан

Я являюсь оригинальным соавтором следующего курса, опубликованного издательством «Oxford University Press» («OUP»):

9780194211857, English Plus Grade 5 Kazakhstan edition Test Bank

Исключительные права на интеллектуальную собственность переданы издательству «Oxford University Press». «OUP» обладает исключительным правом собственности на использование изданных им учебников в любом формате и любым способом.

Настоящим подтверждаю, что разрешаю «OUP»:

1. вносить любые изменения и дополнения в название, необходимые для того, чтобы оно полностью соответствовало национальным учебным программам в Казахстане и;

2. продавать экземпляры книги компании «InterPress Distribution» («ИнтерПресс Дистрибьюшн»), эксклюзивному дистрибьютору «OUP» в Республике Казахстан.

Компании «InterPress Distribution» («ИнтерПресс Дистрибьюшн») предоставлено трехлетнее исключительное право (с 01 февраля 2023 года по 31 января 2026 г.) на распространение указанных объектов интеллектуальной собственности в образовательных организациях Республики Казахстан на территории Республики Казахстан.

В соответствии с п. 2 ст. 31 Закона Республики Казахстан «Об авторском праве и смежных правах», авторский договор о передаче исключительных прав дает разрешение на использование произведения определенным образом и в установленных договором пределах только лицу, которому передаются права и предоставляет этому лицу право запрещать такое использование произведений третьими лицами.

С уважением,

Подпись:

Цифровая подпись / Роберт Свед, подписано в электронной форме. Дата 13.07.2023 15:59:40 +01`00` / /подпись/

Роб Свед, выступающий под торговой маркой «Sved Fernandez Limited» Брюс Вэйд

Подпись /*Роб Мартин, Старший финансовый бизнес партнер 25.07.2023*/ Печать Oxford University Press

Перевод текста в документе с английского языка на русский язык выполнен мной, переводчиком, Балгинбаевым Сабыром Танирбергеновичем, седьмого июня две тысячи двадцать четвертого года.

Подпись Балгинбаев Сабыр Танирбергенович

Седьмое июня две тысячи двадцать четвертого года.

Я, Илиманова Нургуль Кулмурзаевна, нотариус города Алматы, действующий на основании государственной лицензии № 0003079 от 26.08.2010 года, выданной Комитетом регистрационной, службы и оказания правовой помощи МЮ РК, свидетельствую подлинность подписи переводчика Балгинбаева Сабыра Танирбергеновича. Личность переводчика установлена, дееспособность и полномочия проверены.

Зарегистрировано в реестре за № 1941
Взыскано: 4 061,0 тенге

Нотариус

ET090305616092213412 4T3480419
Нотариаттық іс-әрекеттің бірегей нөмірі / Уникальный номер нотариального действия

OXFORD UNIVERSITY PRESS

English Language Teaching Division
Great Clarendon Street
Oxford OX2 6DP
United Kingdom

Telephone | +44 (0) 1865 556767
Fax | +44 (0) 1865 556646
www.oup.com

From: Ben Wetz and Diana Pye

13th July 2023

To whom it may concern

Authorisation – Ministry of Education, Republic of Kazakhstan

I am an original co-author of the following course published by Oxford University Press ("OUP"):

9780194211840, English Plus Grade 5 Kazakhstan edition Audio CD

I have transferred intellectual property exclusive rights to the publishing house Oxford University Press. OUP has the exclusive property right to use the textbooks it publishes in any format and by any means

I hereby confirm I have authorised OUP to:

1. make any changes and additions to the Title necessary to make it fully compliant with Kazakhstan national curricula and;
2. sell copies of the Title to Interpress Trade, OUP's exclusive distributor in the Republic of Kazakhstan

InterPress Company was granted a three-year exclusive right (from February 01, 2023 to January 31, 2026) to distribute the specified intellectual property objects to educational organizations of Kazakhstan on the territory of the Republic of Kazakhstan.

In accordance with para. 2 of Art. 31 of the Law of the Republic of Kazakhstan "On Copyright and Related Rights", the author's contract for the transfer of exclusive rights gives permission to use

works in a certain way and within the contractual limits only to the person to whom the rights are transferred, and gives that person the right to prohibit such use of the works by third parties

Yours sincerely,

Signed:

Ben Wetz Digitally signed by Ben Wetz Date: 2023.07.15 11:34:34 +01'00'

Ben Wetz and Diana Pye

ROB MARTIN
SENIOR FINANCE BUSINESS PARTNER
26-7-23

OXFORD
UNIVERSITY PRESS

/Логотип/ Издательство Оксфордского университета («Oxford University Press»)

Отдел преподавания английского языка
Грейт Кларендон Стрит
Оксфорд OX2 6DP
Великобритания

Телефон | +44 (0) 1865 556767
Факс | +44 (0) 1865 556646
www.oup.com

Отправитель: Бен Ветц и Диана Пай

13 июля 2023 г.

Всем заинтересованным лицам

Разрешение - Министерство образования, Республика Казахстан

Я являюсь оригинальным соавтором следующего курса, опубликованного издательством «Oxford University Press» («OUP»):

9780194211840, English Plus Grade 5 Kazakhstan edition Audio CD

Исключительные права на интеллектуальную собственность переданы издательству «Oxford University Press». «OUP» обладает исключительным правом собственности на использование изданных им учебников в любом формате и любым способом.

Настоящим подтверждаю, что разрешаю «OUP»:

1. вносить любые изменения и дополнения в название, необходимые для того, чтобы оно полностью соответствовало национальным учебным программам в Казахстане и;

2. продавать экземпляры книги компании «InterPress Distribution» («ИнтерПресс Дистрибьюшн»), эксклюзивному дистрибьютору «OUP» в Республике Казахстан.

Компании «InterPress Distribution» («ИнтерПресс Дистрибьюшн») предоставлено трехлетнее исключительное право (с 01 февраля 2023 года по 31 января 2026 г.) на распространение указанных объектов интеллектуальной собственности в образовательных организациях Республики Казахстан на территории Республики Казахстан.

В соответствии с п. 2 ст. 31 Закона Республики Казахстан «Об авторском праве и смежных правах», авторский договор о передаче исключительных прав дает разрешение на использование произведения определенным образом и в установленных договором пределах только лицу, которому передаются права и предоставляет этому лицу право запрещать такое использование произведений третьими лицами.

С уважением,

Подпись:

Цифровая подпись / Бен Ветц, подписано в электронной форме. Дата 15.07.2023 11:34:34 +01`00` / /подпись/

Бен Ветц

Диана Пай

Подпись /*Роб Мартин, Старший финансовый бизнес партнер 26.07.2023*/

Печать
Oxford University Press

26.07.2023г., 14:43

Нөмірленген және бау ықталған
парақ
Пронумеровано и прошнуровано на
страница
Нота

Перевод текста в документе с английского языка на русский язык выполнен мной, переводчиком, Балгинбаевым Сабыром Танирбергеновичем, седьмого июня две тысячи двадцать четвертого года.

Подпись Балгинбаев Сабыр Танирбергенович

Седьмое июня две тысячи двадцать четвертого года.

Я, Илиманова Нургуль Кулмурзаевна, нотариус города Алматы, действующий на основании государственной лицензии № 0003079 от 26.08.2010 года, выданной Комитетом регистрационной, службы и оказания правовой помощи МЮ РК, свидетельствую подлинность подписи переводчика Балгинбаева Сабыра Танирбергеновича. Личность переводчика установлена, дееспособность и полномочия проверены.

Зарегистрировано в реестре за № 1842
Взыскано: 4 061,0 тенге

Нотариус

ET090305624032120975OT3480419

Нотариаттық іс-әрекеттің бірегей нөмірі / Уникальный номер нотариального действия

OXFORD UNIVERSITY PRESS

English Language Teaching Division
Great Clarendon Street
Oxford OX2 6DP
United Kingdom

Telephone | +44 (0) 1865 556767
Fax | +44 (0) 1865 556646
www.oup.com

From: Ronan McGuinness, Lara Storton and Beth Godfrey

13th July 2023

To whom it may concern

Authorisation – Ministry of Education, Republic of Kazakhstan

I am an original co-author of the following course published by Oxford University Press ("OUP"):

9780194211833 English Plus Grade 5 Kazakhstan edition Teacher's Book

I have transferred intellectual property exclusive rights to the publishing house Oxford University Press. OUP has the exclusive property right to use the textbooks it publishes in any format and by any means

I hereby confirm I have authorised OUP to:

1. make any changes and additions to the Title necessary to make it fully compliant with Kazakhstan national curricula and;
2. sell copies of the Title to Interpress Trade, OUP's exclusive distributor in the Republic of Kazakhstan

InterPress Company was granted a three-year exclusive right (from February 01, 2023 to January 31, 2026) to distribute the specified intellectual property objects to educational organizations of Kazakhstan on the territory of the Republic of Kazakhstan.

In accordance with para. 2 of Art. 31 of the Law of the Republic of Kazakhstan "On Copyright and Related Rights", the author's contract for the transfer of exclusive rights gives permission to use works in a certain way and within the contractual limits only to the person to whom the rights are transferred, and gives that person the right to prohibit such use of the works by third parties

Yours sincerely,

Signed:

Ronan McGuinness

Digitally signed by Ronan McGuinness
Date: 2023.07.13 19:43:21 +02'00'

20/7/23

Ronan McGuinness

Lara Storton

Beth Godfrey

ROB MARTIN
SENIOR FINANCE BUSINESS PARTNER
25-7-23

OXFORD
UNIVERSITY PRESS

/Логотип/ Издательство Оксфордского университета («Oxford University Press»)

Отдел преподавания английского языка
Грейт Кларендон Стрит
Оксфорд OX2 6DP
Великобритания

Телефон | +44 (0) 1865 556767
Факс | +44 (0) 1865 556646
www.oup.com

Отправитель: Ронан МакГиннесс, Лара Стортон и Бет Годфри

13 июля 2023 г.

Всем заинтересованным лицам

Разрешение - Министерство образования, Республика Казахстан

Я являюсь оригинальным соавтором следующего курса, опубликованного издательством «Oxford University Press» («OUP»):

9780194211833, English Plus Grade 5 Kazakhstan edition Teacher's Book

Исключительные права на интеллектуальную собственность переданы издательству «Oxford University Press». «OUP» обладает исключительным правом собственности на использование изданных им учебников в любом формате и любым способом.

Настоящим подтверждаю, что разрешаю «OUP»:

1. вносить любые изменения и дополнения в название, необходимые для того, чтобы оно полностью соответствовало национальным учебным программам в Казахстане и;

2. продавать экземпляры книги компании «InterPress Distribution» («ИнтерПресс Дистрибьюшн»), эксклюзивному дистрибьютору «OUP» в Республике Казахстан.

Компании «InterPress Distribution» («ИнтерПресс Дистрибьюшн») предоставлено трехлетнее исключительное право (с 01 февраля 2023 года по 31 января 2026 г.) на распространение указанных объектов интеллектуальной собственности в образовательных организациях Республики Казахстан на территории Республики Казахстан.

В соответствии с п. 2 ст. 31 Закона Республики Казахстан «Об авторском праве и смежных правах», авторский договор о передаче исключительных прав дает разрешение на использование произведения определенным образом и в установленных договором пределах только лицу, которому передаются права и предоставляет этому лицу право запрещать такое использование произведений третьими лицами.

С уважением,

Подпись:

Цифровая подпись / Ронан МакГиннесс, подписано в электронной форме. Дата 13.07.2023 18:43:21 +02`00` /

/подпись/
20.07.2023

Ронан МакГиннесс

Лара Стортон

Бет Годфри

Подпись /*Роб Мартин, Старший финансовый бизнес партнер 25.07.2023*/

Печать
Oxford University Press

Нөмірленген және бауланқталған 4 парақта
Пронумеровано, прошито и скреплено на ... страницах
Нотариус

Перевод текста в документе с английского языка на русский язык выполнен мной, переводчиком, Балгинбаевым Сабыром Танирбергеновичем, седьмого июня две тысячи двадцать четвертого года.

Подпись Балгинбаев Сабыр Танирбергенович

Седбмое июня две тысячи двадцать четвертого года.

Я, Илиманова Нургуль Кулмурзаевна, нотариус города Алматы, действующий на основании государственной лицензии № 0003079 от 26.08.2010 года, выданной Комитетом регистрационной, службы и оказания правовой помощи МЮ РК, свидетельствую подлинность подписи переводчика Балгинбаева Сабыра Танирбергеновича. Личность переводчика установлена, дееспособность и полномочия проверены.

Зарегистрировано в реестре за № 1843
Взыскано: 4 061,0 тенге

Нотариус

ЕТ0903056310719392130Т3480419
Нотариаттық іс-әрекеттің бірегей нөмірі / Уникальный номер нотариального действия

English Language Teaching Division
Great Clarendon Street
Oxford OX2 6DP
United Kingdom

Telephone | +44 (0) 1865 556767
Fax | +44 (0) 1865 556646
www.oup.com

From: Janet Hardy-Gould

13th July 2023

To whom it may concern

Authorisation – Ministry of Education, Republic of Kazakhstan

I am an original co-author of the following course published by Oxford University Press ("OUP"):

9780194211826, English Plus Grade 5 Kazakhstan edition Workbook

I have transferred intellectual property exclusive rights to the publishing house Oxford University Press. OUP has the exclusive property right to use the textbooks it publishes in any format and by any means

I hereby confirm I have authorised OUP to:

1. make any changes and additions to the Title necessary to make it fully compliant with Kazakhstan national curricula and;
2. sell copies of the Title to Interpress Trade, OUP's exclusive distributor in the Republic of Kazakhstan

InterPress Company was granted a three-year exclusive right (from February 01, 2023 to January 31, 2026) to distribute the specified intellectual property objects to educational organizations of Kazakhstan on the territory of the Republic of Kazakhstan.

In accordance with para. 2 of Art. 31 of the Law of the Republic of Kazakhstan "On Copyright and Related Rights", the author's contract for the transfer of exclusive rights gives permission to use

works in a certain way and within the contractual limits only to the person to whom the rights are transferred, and gives that person the right to prohibit such use of the works by third parties

Yours sincerely,

Signed:

ROB MARTIN
SENIOR FINANCE BUSINESS PARTNER
25-7-23

Janet Digitally signed by Janet
Date: 2023.07.14
11:12:56 +01'00'

Janet Hardy-Gould

OXFORD
UNIVERSITY PRESS

/Логотип/ Издательство Оксфордского университета («Oxford University Press»)

Отдел преподавания английского языка
Грейт Кларендон Стрит
Оксфорд OX2 6DP
Великобритания

Телефон | +44 (0) 1865 556767
Факс | +44 (0) 1865 556646
www.oup.com

Отправитель: Джанет Харди-Гулд

13 июля 2023 г.

Всем заинтересованным лицам

Разрешение - Министерство образования, Республика Казахстан

Я являюсь оригинальным соавтором следующего курса, опубликованного издательством «Oxford University Press» («OUP»):

9780194211826, English Plus Grade 5 Kazakhstan edition Workbook

Исключительные права на интеллектуальную собственность переданы издательству «Oxford University Press». «OUP» обладает исключительным правом собственности на использование изданных им учебников в любом формате и любым способом.

Настоящим подтверждаю, что разрешаю «OUP»:

1. вносить любые изменения и дополнения в название, необходимые для того, чтобы оно полностью соответствовало национальным учебным программам в Казахстане и;

2. продавать экземпляры книги компании «InterPress Distribution» («ИнтерПресс Дистрибьюшн»), эксклюзивному дистрибьютору «OUP» в Республике Казахстан.

Компании «InterPress Distribution» («ИнтерПресс Дистрибьюшн») предоставлено трехлетнее исключительное право (с 01 февраля 2023 года по 31 января 2026 г.) на распространение указанных объектов интеллектуальной собственности в образовательных организациях Республики Казахстан на территории Республики Казахстан.

В соответствии с п. 2 ст. 31 Закона Республики Казахстан «Об авторском праве и смежных правах», авторский договор о передаче исключительных прав дает разрешение на использование произведения определенным образом и в установленных договором пределах только лицу, которому передаются права и предоставляет этому лицу право запрещать такое использование произведений третьими лицами.

С уважением,

Подпись:

Цифровая подпись / Джанет, подписано в электронной форме.
Дата 14.07.2023 11:12:56 +01`00` /

Подпись /*Роб Мартин, Старший финансовый бизнес партнер*
25.07.2023/

Джанет Харди-Гулд

Печать
Oxford University Press

Нөмірленген және бауланған 4 парақта
Пронумеровано и прошнуровано на 4 листах
Нотариус

Перевод текста в документе с английского языка на русский язык выполнен мной, переводчиком, Балгинбаевым Сабыром Танирбергеновичем, седьмого июня две тысячи двадцать четвертого года.

Подпись Балгинбаев Сабыр Танирбергенович

Седбмое июня две тысячи двадцать четвертого года.

Я, Илиманова Нургуль Кулмурзаевна, нотариус города Алматы, действующий на основании государственной лицензии № 0003079 от 26.08.2010 года, выданной Комитетом регистрационной, службы и оказания правовой помощи МЮ РК, свидетельствую подлинность подписи переводчика Балгинбаева Сабыра Танирбергеновича. Личность переводчика установлена, дееспособность и полномочия проверены.

Зарегистрировано в реестре за № 1844
Взыскано: 4 061,0 тенге

Нотариус

ET0903056390118481264T3480419

Нотариаттық іс-әрекеттің бірегей нөмірі / Уникальный номер нотариального действия

OXFORD UNIVERSITY PRESS

English Language Teaching Division
Great Clarendon Street
Oxford OX2 6DP
United Kingdom

Telephone | +44 (0) 1865 556767
Fax | +44 (0) 1865 556646
www.oup.com

From: Ben Wetz and Diana Pye

13th July 2023

To whom it may concern

Authorisation – Ministry of Education, Republic of Kazakhstan

I am an original co-author of the following course published by Oxford University Press ("OUP"):

9780194211819, English Plus Grade 5 Kazakhstan edition Student's Book

I have transferred intellectual property exclusive rights to the publishing house Oxford University Press. OUP has the exclusive property right to use the textbooks it publishes in any format and by any means

I hereby confirm I have authorised OUP to:

1. make any changes and additions to the Title necessary to make it fully compliant with Kazakhstan national curricula and;
2. sell copies of the Title to Interpress Trade, OUP's exclusive distributor in the Republic of Kazakhstan

InterPress Company was granted a three-year exclusive right (from February 01, 2023 to January 31, 2026) to distribute the specified intellectual property objects to educational organizations of Kazakhstan on the territory of the Republic of Kazakhstan.

In accordance with para. 2 of Art. 31 of the Law of the Republic of Kazakhstan "On Copyright and Related Rights", the author's contract for the transfer of exclusive rights gives permission to use

works in a certain way and within the contractual limits only to the person to whom the rights are transferred, and gives that person the right to prohibit such use of the works by third parties

Yours sincerely,

Signed:

Ben Wetz Digitally signed by Ben Wetz Date: 2023.07.15 11:33:53 +01'00'

Ben Wetz and Diana Pye

ROB MARTIN
SENIOR FINANCE BUSINESS PARTNER
26-7-23

OXFORD
UNIVERSITY PRESS

/Логотип/ Издательство Оксфордского университета («Oxford University Press»)

Отдел преподавания английского языка
Грейт Кларендон Стрит
Оксфорд OX2 6DP
Великобритания

Телефон | +44 (0) 1865 556767
Факс | +44 (0) 1865 556646
www.oup.com

Отправитель: Бен Ветц и Диана Пай

13 июля 2023 г.

Всем заинтересованным лицам

Разрешение - Министерство образования, Республика Казахстан

Я являюсь оригинальным соавтором следующего курса, опубликованного издательством «Oxford University Press» («OUP»):

9780194211819, English Plus Grade 5 Kazakhstan edition Student's Book

Исключительные права на интеллектуальную собственность переданы издательству «Oxford University Press». «OUP» обладает исключительным правом собственности на использование изданных им учебников в любом формате и любым способом.

Настоящим подтверждаю, что разрешаю «OUP»:

1. вносить любые изменения и дополнения в название, необходимые для того, чтобы оно полностью соответствовало национальным учебным программам в Казахстане и;

2. продавать экземпляры книги компании «InterPress Distribution» («ИнтерПресс Дистрибьюшн»), эксклюзивному дистрибьютору «OUP» в Республике Казахстан.

Компании «InterPress Distribution» («ИнтерПресс Дистрибьюшн») предоставлено трехлетнее исключительное право (с 01 февраля 2023 года по 31 января 2026 г.) на распространение указанных объектов интеллектуальной собственности в образовательных организациях Республики Казахстан на территории Республики Казахстан.

В соответствии с п. 2 ст. 31 Закона Республики Казахстан «Об авторском праве и смежных правах», авторский договор о передаче исключительных прав дает разрешение на использование произведения определенным образом и в установленных договором пределах только лицу, которому передаются права и предоставляет этому лицу право запрещать такое использование произведений третьими лицами.

С уважением,

Подпись:

Цифровая подпись / Бен Ветц, подписано в электронной форме. Дата 15.07.2023 11:33:53 +01`00` / /подпись/

Бен Ветц

Диана Пай

Подпись /*Роб Мартин, Старший финансовый бизнес партнер 26.07.2023*/

Печать
Oxford University Press

26.07.2023г., 14:41

Нөмірленген және бауыстырын _____ парақта
Пронумеровано и прошнуровано _____ листах
Нотариус _____

Перевод текста в документе с английского языка на русский язык выполнен мной, переводчиком, Балгинбаевым Сабыром Танирбергеновичем, седьмого июня две тысячи двадцать четвертого года.

Подпись Балгинбаев Сабыр Танирбергенович

Седбмое июня две тысячи двадцать четвертого года.

Я, Илиманова Нургуль Кулмурзаевна, нотариус города Алматы, действующий на основании государственной лицензии № 0003079 от 26.08.2010 года, выданной Комитетом регистрационной, службы и оказания правовой помощи МЮ РК, свидетельствую подлинность подписи переводчика Балгинбаева Сабыра Танирбергеновича. Личность переводчика установлена, дееспособность и полномочия проверены.

Зарегистрировано в реестре за № 1845
Взыскано: 4 061,0 тенге

Нотариус

ET0903056460517577152T3480419

Нотариаттық іс-әрекеттің бірегей нөмірі / Уникальный номер нотариального действия